



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

July 7, 2023

1 - 8

Le 7 juillet 2023

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	3
Motions / Requêtes	6
Notices of discontinuance filed since the last issue / Avis de désistement déposés depuis la dernière parution	8

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Ali Farhan Al Aazawi

Der, K.C., Balfour QH
Der Barristers

v. (40753)

His Majesty the King (Alta.)

Spark, Thomas
Attorney General of Alberta

FILING DATE: May 29, 2023

**Association générale des étudiants de
l'Université du Québec À Trois-Rivières
(AGEUQTR)**

Bouchard, Chantale
KSA, Avocats, S.E.N.C.R.L.

c. (40755)

Autorité des marchés financiers (Qc)

Roy, Amélie
Autorité des marchés financiers

DATE DE PRODUCTION : le 30 mai 2023

Randy B. Williams

Randy B. Williams

v. (40757)

ATB Financial (Alta.)

Pedruski, K.C., Wesley M.
Reynolds Mirth Richards & Farmer LLP

FILING DATE: May 31, 2023

Alain Garneau

Dumas, Alain
Dumas Carré Théberge Michaud-Brère

c. (40754)

Sa Majesté le Roi (Qc)

Bastarache, Annie
Directeur des poursuites criminelles et
pénales

DATE DE PRODUCTION : le 30 mai 2023

1550 Alberni Limited Partnership

Coblin, Shane D.
Kornfeld LLP

v. (40756)

Northwest Community Enterprises Ltd. (B.C.)

Mickelson, Q.C., Howard A.
Gudmundseth Mickelson LLP

FILING DATE: May 30, 2023

Lihong Yang

Lihong Yang

v. (40759)

Li Shi (B.C.)

Shen, Chen
Henderson & Lee Law Corporation

FILING DATE: May 31, 2023

Rana Dutton

Shane, Dairn
Preszler LLP

v. (40760)

Shandi Schwab, et al. (B.C.)

Miller, John
Pacific Law Group

FILING DATE: June 1, 2023

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

JULY 6, 2023 / LE 6 JUILLET 2023

40646 Kathleen Helen Walker v. Margaret Mary Kierans, Attorney General of British Columbia, Community Living British Columbia, L'Arche of Greater Vancouver and Paul Bernard Kierans (B.C.) (Civil) (By Leave)

The motion for an extension of time to serve and file the response filed by Margaret Mary Kierans is granted. The applicant's motion to expedite the application for leave to appeal is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48669, 2023 BCCA 91, dated February 17, 2023, is dismissed with costs to the respondent, Margaret Mary Kierans.

Charter of Rights — Freedom of association — Procedural fairness — Applicant's brother suffering from serious developmental disability and residing in group home facility — Other sibling named as brother's representative — Representative sibling terminating applicant's in-person visits with brother — Applicant filing petition to be named "committee of the person" for brother, to enforce visitation schedule, and for other relief — Courts below dismissing applicant's attempts to reinstate in-person visits on interim basis, pending outcome of petition — Whether applicant's and brother's right to freedom of association was unlawfully breached by termination of in-person visits — Whether procedural fairness was breached when brother not permitted to appear at hearing and not represented at any level of court — *Representation Agreement Act*, R.S.B.C. 1996, c. 405, ss. 7, 9, 10 — *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 2(d).

Paul Kierans suffers from a serious developmental disability; since 1992, he has resided in a group home (L'Arche of Greater Vancouver). In 2021, one of Mr. Kierans' sisters — the respondent Margaret Mary Kierans — was named as his representative in a representation agreement pursuant to provincial legislation. After L'Arche expressed concerns that in-person visits from another sister (the applicant Kathleen Walker) were disruptive, Ms. Kierans exercised her purported powers as representative to refuse any further in-person visits from Ms. Walker. In February 2022, Ms. Walker filed a petition asking to be made "committee of the person" of her brother, requesting that the Public Guardian and Trustee be made guardian of his estate, and seeking other relief (including her designation as an "essential visitor", the enforcement of a visitation schedule, damages for missed visits, and a declaration that any pre-existing representation agreement is void). While awaiting a hearing, Ms. Walker filed an application seeking an interim order to reinstate her in-person visits, pending the outcome of her petition.

A chambers judge dismissed Ms. Walker's application for interim relief, finding that further in-person visits would not be in Mr. Kierans' best interest. A single appellate judge denied Ms. Walker leave to appeal the initial chambers decision and refused her request for a stay; and a unanimous panel of the Court of Appeal dismissed her application to vary or overturn that order.

November 7, 2022
Supreme Court of British Columbia
(Sharma J.)
Neutral citation: [2022 BCSC 2285](#)

Ms. Walker's interim application for enforcement of in-person visitation arrangements — dismissed

January 13, 2023
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Groberman J.A.) (unreported decision)
Court file number: CA48669

Ms. Walker's application for leave to appeal and for stay of order of Sharma J. — dismissed

February 17, 2023
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Fitch, Hunter and Voith JJ.A.)
Neutral citation: [2023 BCCA 91](#)

Ms. Walker's application to vary or overturn order of Groberman J.A. — dismissed

March 2, 2023
Supreme Court of Canada

Motion to expedite and application for leave to appeal filed by Ms. Walker

40646 Kathleen Helen Walker c. Margaret Mary Kierans, procureur général de la Colombie-Britannique, Community Living British Columbia, L'Arche of Greater Vancouver et Paul Bernard Kierans
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse déposée par Margaret Mary Kierans est accueillie. La requête visant à accélérer le traitement de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48669, 2023 BCCA 91, daté du 17 février 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Margaret Mary Kierans.

Charte des droits — Liberté d'association — Équité procédurale — Le frère de la demanderesse souffre d'une déficience développementale grave et habite dans un foyer de groupe — Une autre sœur a été nommée à titre de représentante du frère — Cette dernière a mis fin aux visites en personne de la demanderesse avec le frère — La demanderesse a déposé une requête en vue d'être nommée « curatrice à la personne » de son frère, de faire respecter le calendrier des visites et d'obtenir d'autres mesures réparatoires — Les tribunaux d'instance inférieure ont rejeté les tentatives de la demanderesse de rétablir des visites en personne à titre provisoire, en attendant l'issue de la requête — Y a-t-il eu atteinte illicite au droit à la liberté d'association de la demanderesse et du frère lorsqu'il a été mis fin aux visites en personne ? — Y a-t-il eu atteinte à l'équité procédurale du fait qu'il a été interdit au frère de comparaître à l'audience et que ce dernier n'a pas été représenté par un avocat devant toutes les instances ? — *Representation Agreement Act*, R.S.B.C. 1996, c. 405, art. 7, 9, 10 — *Charte canadienne des droits et libertés*, al. 2(d).

Paul Kierans souffre d'une déficience développementale grave et depuis 1992, il habite dans un foyer de groupe (L'Arche of Greater Vancouver). En 2021, l'une des sœurs de M. Kierans — l'intimée Margaret Mary Kierans — a été nommée comme représentante de ce dernier dans le cadre d'une entente de représentation conclue en vertu d'une loi provinciale. Après que L'Arche a exprimé des préoccupations à savoir que les visites en personne d'une autre sœur (soit, la demanderesse Kathleen Walker) étaient perturbantes, Mme Kierans a exercé ses prétendus pouvoirs en tant que représentante pour refuser toute future visite de Mme Walker en personne. En février 2022, Mme Walker a déposé une requête pour qu'elle soit nommée en qualité de « curatrice à la personne » de son frère, que le tuteur et curateur public soit nommé à titre de tuteur aux biens de ce dernier, et pour obtenir d'autres mesures réparatoires (notamment de se faire désigner comme « visiteur essentiel », de faire respecter le calendrier des visites, de se voir accorder des dommages-intérêts pour les visites manquées et d'obtenir un jugement déclarant nulle toute entente de représentation préexistante). Avant la tenue de l'audience, Mme Walker a déposé une demande en vue d'obtenir une ordonnance provisoire rétablissant ses visites en personne avec son frère, en attendant l'issue de sa requête.

Une juge siégeant en son cabinet a rejeté la demande de mesures réparatoires provisoires présentée par Mme Walker, concluant que de futures visites en personne seraient contraires à l'intérêt véritable de M. Kierans. Un juge siégeant seul en appel a rejeté la demande d'autorisation d'appel présentée par Mme Walker contre la décision initiale rendue par la juge siégeant en son cabinet et a refusé de lui accorder le sursis qu'elle avait demandé; par ailleurs, une formation de juges de la Cour d'appel a rejeté à l'unanimité sa demande visant à modifier ou à infirmer cette ordonnance.

7 novembre 2022
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Sharma)
Citation neutre : [2022 BCSC 2285](#)

La demande provisoire de Mme Walker visant à faire respecter les arrangements relatifs aux visites en personne est rejetée.

13 janvier 2023
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juge Groberman) (décision non publiée)
Numéro de dossier de la Cour : CA48669

La demande d'autorisation d'appel et de sursis à l'ordonnance de la juge Sharma présentée par Mme Walker est rejetée.

17 février 2023
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Fitch, Hunter et Voith)
Citation neutre : [2023 BCCA 91](#)

La demande de Mme Walker visant à modifier ou à infirmer l'ordonnance du juge Groberman est rejetée.

2 mars 2023
Cour suprême du Canada

La requête en vue d'accélérer la procédure ainsi que la demande d'autorisation d'appel sont présentées par Mme Walker.

**Motions /
Requêtes**

JULY 4, 2023 / LE 4 JUILLET 2023

Motions for leave to intervene

Requêtes en autorisation d'intervention

MATELOT DE PREMIÈRE CLASSE C.D. EDWARDS, CAPITAINE C.M.C. CRÉPEAU, ARTILLEUR K.J.J. FONTAINE ET CAPITAINE M.J. IREDALE c. SA MAJESTÉ LE ROI
(C.A.C.M.) (39820)

-et-

SERGEANT S.R. PROULX ET CAPORAL-CHEF J.R.S. CLOUTIER c. SA MAJESTÉ LE ROI
(C.A.C.M.) (39822)

-et-

CAPORALE K.L. CHRISTMAS c. SA MAJESTÉ LE ROI
(C.A.C.M.) (40046)

-et-

LIEUTENANT DE VAISSEAU C.A.I. BROWN c. SA MAJESTÉ LE ROI
(C.A.C.M.) (40065)

-et-

SERGEANT A.J.R. THIBAUT c. SA MAJESTÉ LE ROI
(C.A.C.M.) (40103)

LA JUGE CÔTÉ :

À LA SUITE DES DEMANDES présentées par l'Association canadienne des libertés civiles et la British Columbia Civil Liberties Association en vue d'obtenir la permission d'intervenir dans les appels;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

Les requêtes en autorisation d'intervenir déposées sont accueillies et les deux (2) intervenantes pourront chacune signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages et un recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 15 août 2023.

Les deux (2) intervenantes auront chacune le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition des appels.

Les intervenantes n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenantes paieront aux appelants et à l'intimé tous débours supplémentaires résultant de leurs interventions.

UPON APPLICATIONS by the Canadian Civil Liberties Association and the British Columbia Civil Liberties Association for leave to intervene in the above appeals;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motions for leave to intervene are granted and the two (2) interveners shall each be entitled to serve and file a single factum not to exceed ten (10) pages in length and a book of authorities, if any, on or before August 15, 2023.

The two (2) interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeals.

The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellants and the respondent any additional disbursements resulting from their interventions.

**Notices of discontinuance filed since the last issue /
Avis de désistement déposés depuis la dernière parution**

June 30, 2023

Victoria Kakueva

v. (40774)

Newsam Construction (Que.)

(By Leave)

- 2022 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	CC 3	4	YK 5	6	7	8
9	H 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / CC 31	25	26	27	28	29

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	H 11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	CC 28	29	30			

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	H 26	H 27	28	29	30	31

- 2023 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	H 7	8
9	H 10	CC 11	12	13	OR 14	OR 15
OR 16	OR 17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	CC 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	H 22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	H 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	CC 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	H 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	RH 16
RH 17	18	19	20	21	22	23
24	YK 25	26	27	28	29	30

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

	18
CC	9
H	3

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour
87 sitting days / journées séances de la Cour
9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour
3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH
Yom Kippur / Yom Kippour YK